



Chers amis,

Pour des raisons de disponibilité et de santé notre assemblée générale a dû être repoussée jusqu'à cette fin d'année et, pour les mêmes raisons, nous avons opté pour une assemblée en vidéo conférence. Nous nous retrouverons en présentiel avec une invitation plus large au printemps 2024 pour pouvoir échanger plus longuement et plus efficacement sur les projets prioritaires que nous nous sommes fixés, à savoir le codage de messages d'encouragement et d'espérance basé sur des passages bibliques et l'utilisation de l'application Guimel'Tab pour favoriser les échanges pictographiés en travail personnalisé mais aussi via une messagerie pictographiée de tablette à tablette.

Ces deux axes de travail nous ont déjà bien occupés depuis notre dernière assemblée générale :

- le codage de différents passages bibliques a été entrepris et les approches sous forme de 'tableaux petites suite', de textes basés sur les recommandations 'Falc' (facile à lire et à comprendre) et de textes pictographiés (avec une syntaxe plus ou moins précise) se complètent pour transmettre au mieux les histoires et messages bibliques. Le fait d'expérimenter concrètement ces codages nous permet de mieux appréhender les possibilités du codage mais aussi ses limites, nous forçant à la réflexion pour améliorer la pertinence des messages en fonction des publics visés;

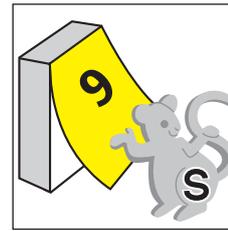
- l'application GuimelTab, livrée dans une première version courant 2022 par la société SWOOD Partners, a fait l'objet de nombreuses modifications en interne, nécessaires pour garantir une expérience utilisateur plus fluide et contourner les dysfonctionnements aléatoires relevés par des tests approfondis. Ce travail a été accompagné d'ajouts de fonctionnalités supplémentaires pour d'une part ouvrir l'application à des personnes non membres de l'association et d'autre part pour permettre l'échange de messages pictographiés à distance entre utilisateurs différents, identifiés par leurs adresses mail. Nous souhaitons ainsi, par exemple, donner la possibilité à des proches de transmettre des messages aux résidents.



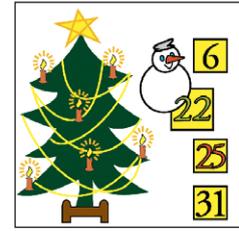
Un nouveau pictogramme bien utile pour certains

Merci à chacun pour son implication dans ce travail et pour les soutiens des uns et des autres.

Pour le Comité Directeur, *Éric Fischer*



Samedi 9



décembre



2023

## Guimel'Tab : utiliser Guimel sur tablette tactile

### ■ Une application pour construire des documents pictographiés

Chaque document peut être enregistré sur la tablette dans des répertoires personnalisés et à créer à volonté. Chaque document est ainsi disponible à tout moment pour servir de base pour les échanges.

### ■ De nombreuses améliorations

Au delà de la correction de certains dysfonctionnements, l'application Guimel'Tab dans sa version actuelle comporte de nouvelles fonctionnalités dont :

- sauvegarde en continu du document en cours d'édition;
- mémorisation de l'ordre précis des pictogrammes dans chaque casier de travail;
- chaque dossier de travail est lié à un thème ou couleur Guimel;
- accès restreint à l'application aux utilisateurs non membres de l'association;
- rajout d'un pictogramme directement dans un dossier de travail...



Application Guimel'Tab : la page de création de dossiers de travail personnalisés

## Dessin de nouveaux pictogrammes bibliques

### ■ Participation ouverte à la création de pictogrammes bibliques

Nous souhaitons ouvrir le dessin de nouveaux pictogrammes signifiant des concepts présents dans les textes bibliques, à toute personne désireuse de s'impliquer dans notre démarche. Cela demande cependant une bonne organisation et l'établissement de règles à suivre pour les dessinateurs. A cette fin des réflexions et travaux sont en cours pour notamment :

- compléter notre site Internet par un menu spécifique pour accueillir et guider les personnes intéressées;
- établir un premier lexique biblique d'environ 300 concepts;
- choisir quelques cantiques de louange pour pouvoir les illustrer simplement;
- lister quelques règles de base pour la représentation des concepts;
- à partir de quelques textes ou messages fondamentaux, déduire les règles syntaxiques de codage à respecter.

### ■ Rencontre avec une équipe de la Fondation John Bost

Alexis Rames a pu s'entretenir ce printemps avec l'équipe du Laboratoire Autonomie Communication de la Fondation John Bost. Des échanges intéressants qui demandent à être poursuivis.

## Echos de la mise en œuvre de la démarche Guimel

### Année 2023/2024

Une année de continuité pour approfondir les fondamentaux Guimel et s'enrichir de nouvelles représentations.

#### → au sein du FAS/FAM G. Stricker

##### ■ Pictogrammes sous différentes variantes

Poursuite de la création de variantes de pictogrammes existants, avec l'aide d'Éric Fischer pour répondre au mieux aux besoins des personnes avec des niveaux de représentation différents.

##### ■ Le souci de la vie relationnelle

Accompagner la vie relationnelle des résidents avec la création de pictogrammes pour mieux entrer en contact, relation avec autrui; exprimer ses émotions, ses sentiments; donner ou non son consentement...

##### ■ La toilette et l'hygiène intime

Approfondissement du dossier Toilette avec l'élaboration d'un nouveau dossier sur l'hygiène corporelle : suite du dossier 'Se laver le corps sous la douche' avec la création de pictogrammes spécifiques pour la toilette intime féminine et masculine avec son déroulement par étapes. Idem pour le passage aux toilettes (étapes à suivre).

##### ■ Des animaux plus nombreux

Extension du vocabulaire autour du projet 'Animaux' avec l'intégration des animaux dessinés par Jean-Martin Boenle. Une base pour des jeux éducatifs de type memory, loto, associations...

##### ■ Portes ouvertes à la Fondation Sonnenhof

Participation à la journée portes ouvertes de la Fondation Sonnenhof (juin 2023) avec des outils Guimel sur la thématique «Transmettre la Bible par la communication non-verbale» avec les objets, les gestes, les images, le chant (dans le cadre d'une présentation du travail de l'aumônerie).

##### ■ Partenariats

Des partenariats toujours en cours avec le service médical, paramédical du FAS/FAM G. Stricker; le FAM médicalisé M. Durand; le service d'aumônerie de la Fondation Sonnenhof.

#### → au sein de l'association Guimel-Communication

##### ■ En partenariat avec Éric Fischer

Création d'un nombre important de nouveaux pictogrammes et variantes pour une extension du vocabulaire favorisant une accessibilité au plus grand nombre, tous domaines de la vie quotidienne confondus.

##### ■ En partenariat avec Céline Croissier, Liliana Marinkovic, Laure Stehly-hemlinger

Création d'une commission de travail sur le dossier biblique avec la création d'une petite suite sur la naissance de Jésus (Noël); complété par un texte de type FALC à partir des pictogrammes contenus dans la petite suite Noël; codage de textes bibliques sur la naissance de Jésus à partir des Évangiles de Luc et Mathieu (en cours).

L'histoire de Noël, accessible via une présentation de type 'petite suite' : résultat d'un travail mené en commun



## Des reports encore... avec un espoir pour 2024

##### ■ Forum Guimel

Forum Guimel pour les professionnels de la Fondation Sonnenhof (présentation de la CAA Guimel-Communication et ses applications possibles).

##### ■ Étude du dossier 'Toilette'

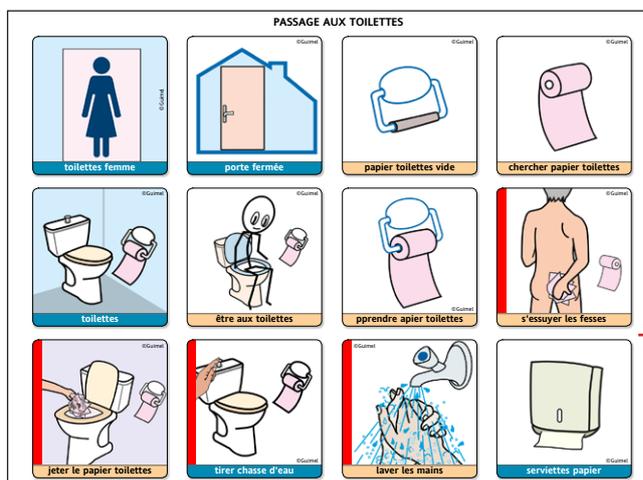
Mise en œuvre au sein du FAS/FAM G. Stricker.

##### ■ Application 'GuimelTab'

Déploiement de l'application pour tablette tactile 'GuimelTab'.

##### ■ Blog sur site Guimel

Participer à la vie du blog Guimel par ajouts de photos sur les outils expérimentés et témoignages.



Guimel, utile dans les réalités du quotidien

## Prochainement

##### ■ Supports pour l'accueil de visiteurs

Création de supports pictés pour accompagner des résidents lors de l'accueil des visiteurs aux journées portes ouvertes du FAS/FAM G. Stricker (présentation de l'établissement, de l'accompagnement proposé en atelier de communication).

##### ■ Mise en ligne de fiches pour Noël

Présentation en ligne des fiches réalisées sur la naissance de Jésus à l'approche des fêtes de Noël.

##### ■ L'histoire de Guimel

Construction de supports visuels retraçant l'histoire de Guimel à partir des notes de Sylviane Guesnon (en cours).